Übersicht Aufgabenbereiche:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Aktivität | Aufgabe | Beschreibung der Aufgabe | Bausteine sprachlicher Bildung |
| **Wir sind mehrsprachig! Beobachtung: innere, äußere Mehrsprachigkeit (**siehe Teil 1 – Wörter in meinem Kopf) | | | |
| Entdecken, erforschen | ZITAT WANDRUSCHKA | Einführung in die Bandbreite der Mehrsprachigkeit, Anregung zum Nachdenken, Wortwolke mit Jugendwörtern | Sprachbewusstsein, innere Bilder und Konzepte |
| Entdecken, erforschen | SPRACHEN ERLEBEN JEDEN TAG | Input zur Selbstbeobachtung | Sprachbewusstsein, innere Bilder und Konzepte |
| Entdecken, erforschen | WÖRTER WACHSEN IM KOPF | Input zum Spracherwerb bei Kindern  und [Video](https://www.youtube.com/watch?v=zv3Q6xLISU8) | Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Ausformulieren, zusammenführen | VIDEOS ZUR GELEBTEN MEHRSPRACHIGKEIT | Ein Video auswählen und eigene Postition dazu verdeutlichen  [Video 1](https://youtu.be/mQtweVg_OYA) (Dortmund) [Video 2](https://youtu.be/bIJeKbkAUrY?t=23) Umfrage) | Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Ausformulieren | DER SPRACHENWELT IM KOPF AUSDRUCK GEBEN | kreatives Verarbeiten eigener innerer Bilder, zeichnerisch oder [Stopmotion](https://www.stopmotiontutorials.com/anleitung/der-stop-motion-dreh/) oder sprachlich, wie immer … | Sprachbewusstsein, innere Bilder und Konzepte |
| **Wir und die anderen um uns herum sprechen viele Sprachen! Beobachtung: Mehrsprachigkeit in ihren verschiedenen Erscheinungsformen** (siehe Teil 2 – Wir und die anderen um uns herum sprechen viele Sprachen**)** | | | |
| Entdecken, erforschen | ÖSTERREICHISCHE SPRACHLANDSCHAFT | Lernen über die offiziellen Amts- und Minderheitensprachen in Österreich, eien Seite der [Demokratiewebstatt](https://www.demokratiewebstatt.at/angekommen-demokratie-und-sprache-ueben/sprachen-in-oesterreich/), kombiniert mit einem [Quiz](https://www.demokratiewebstatt.at/thema/thema-sprachen-und-demokratie/sprachen-quiz) zur Vertiefung | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Entdecken, erforschen | SPRACHEN RATEN | Unterschiede in Sprachmelodien entdecken [Quiz 1](https://edl.ecml.at/Facts/FAQsonsignlanguage/tabid/2741/language/de-DE/Default.aspx), [Quiz 2](https://www.languagesquad.com/) | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| Entdecken, erforschen & anwenden, spielen | GEBÄRDENSPRACHE | Das [Gebärdenalphabet](https://edl.ecml.at/Facts/FAQsonsignlanguage/tabid/2741/language/de-DE/Default.aspx) ausprobieren und Gebärdensprache als Mehrsprachigkeit anerkennen, [Rätsel](https://youtu.be/uKogoMa6fpU) mit Gebärden selbst erstellen | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| **Sprache ist überall und so verschieden! Beobachtung: in unmittelbarer Umgebung eines jeden ist Vielfalt der Sprache alltäglich**  (siehe Teil 3 – Sprache ist überall vielfältig) | | | |
| Entdecken, erforschen & anwenden, spielen | SCHULWEG, SPRACHE IN DER KLASSE/SCHULE | Sprachenvielfalt auf eigenem Schulweg suchen, Sichtbarmachen der Sprachen in der Schule | Sprachbewusstsein, Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| Entdecken, erforschen & anwenden, spielen | SPRACHE IN DER INTERNETSUCHE AUSPROBIEREN | Versuch, andere Sprache zur Internetsuche zu verwenden | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| Entdecken, erforschen & anwenden, spielen | SPRACHEUMSTELLEN BEI COMPUTERSPIELEN | Selbstständiger Versuch (Anregung durch ein Video zu [Minecraft](https://youtu.be/KRRMd4Wba0k)), die Sprache in einem Computerspiel zu verstellen | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| Entdecken, erforschen | DISNEYFIGUREN IN ANDEREN SPRACHEN | [Disneyfiguren](https://www.duckipedia.de/Liste_von_Disney-Figuren_in_verschiedenen_Sprachen) in anderen Sprachen benennen, Internet als Fundgrube entdecken | Sprachbewusstsein, innere Bilder und Konzepte |
| Entdecken, erforschen | SOZIALE MEDIEN IN ANDEREN SPRACHEN | Versuch, [soziale Medien in anderen Sprachen](https://de.statista.com/statistik/daten/studie/809674/umfrage/anteil-der-nutzer-von-instagram-nach-laendern-weltweit/) zu erleben und Unterschiede, (sofern welche vorhanden sind), beobachten | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| anwenden, spielen | RUSSISCHES ALPHABET | Sichtbarmachen der Unterschiede in der Verschriftlichung von Sprache  (Beispiel [russische Schrift](https://edl.ecml.at/Games/Braingames/tabid/1532/language/Default.aspx)) | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| anwenden, spielen | LIEDER IN MEHRSPRACHIGEN FASSUNGEN | selbst ein [anderssprachiges Lied](https://www.lingoclub.com/de/this-is-halloween-in-different-languages) präsentieren oder in Phantasiekauderwelsch Texte erfinden | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit |
| **voneinander und miteinander Sprache lernen! Beobachtung: Sichtbarmachen des Sprachenschatzes innerhalb der Klassengemeinschaft**  (siehe Teil 4 – Voneinander und miteinander Sprachen lernen) | | | |
| Ausformulieren, zusammenführen  Anwenden | GRENZENLOSE GESCHICHTEN | [DichterInnen und Literatur](https://www.lyrikline.org/de/startseite/) in anderen Sprachen einander vorstellen | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Ausformulieren, zusammenführen  Anwenden, spielen | KUDDELMUDDELDICHTER | Gedicht im Sprachenmix | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Ausformulieren, zusammenführen  Anwenden, spielen | HERBEI ZUM SPRACHENBREI | Küchenvokabel international | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit, Deutsch |
| Ausformulieren, zusammenführen  Anwenden, spielen | TAUSCHHANDEL | (Un-) Übersetzbarkeit von Sprache | Umgang mit Vielfalt, Mehrsprachigkeit, Deutsch |

**Aufgaben in den Bereichen:**

* Wir sind mehrsprachig! (Was ist Mehrsprachigkeit, Entdeckungsreise ins eigene Spracherleben)
* Wir und die anderen um uns herum sprechen viele Sprachen! (Welche Sprachen gibt es? Dialekte und Gebärdensprachen gehören dazu!)
* Sprache ist überall und so verschieden! (Schulweg, Wohnumgebung, Fundgrube Internet, …)
* voneinander und miteinander Sprache lernen! (gemeinsames Spiel und gemeinsame Routinen in der Klasse, …)

**Aufgabenaufbau:**

Entdecken, erforschen

Ausformulieren, zusammenführen

Anwenden, spielen

**Links gesammelt:**

Kurze Einführung in den Spracherwerb bei Kleinkindern

<https://www.youtube.com/watch?v=zv3Q6xLISU8>

Initiative zu herkunftssprachlichem Unterricht an Dortmunds Schulen <https://youtu.be/mQtweVg_OYA>

Umfrage zur mehrsprachigen Erziehung

<https://youtu.be/bIJeKbkAUrY?t=23>

zu Stopmotionfilmen

<https://www.stopmotiontutorials.com/anleitung/der-stop-motion-dreh/>

Österreichs Sprachenlandschaft

https://www.demokratiewebstatt.at/angekommen-demokratie-und-sprache-ueben/sprachen-in-oesterreich/

[Sprachen-Quiz - DemokratieWEBstatt.at](https://www.demokratiewebstatt.at/thema/thema-sprachen-und-demokratie/sprachen-quiz)

[Sprachen-Quiz - DemokratieWEBstatt.at](https://www.demokratiewebstatt.at/thema/thema-sprachen-und-demokratie/sprachen-quiz)

Sprache raten (Hörprobe)

<https://lingyourlanguage.com/game>  
<https://www.languagesquad.com/>

Gebärdensprache/-alphabet

<https://edl.ecml.at/Facts/FAQsonsignlanguage/tabid/2741/language/de-DE/Default.aspx>

Rätsel zu Berühmtheiten in Gebärdensprache

https://youtu.be/uKogoMa6fpU

Anleitung zum Sprachenverstellen bei Minecraft

<https://youtu.be/KRRMd4Wba0k>

Entenhausen in anderen Sprache:

<https://www.duckipedia.de/Liste_von_Disney-Figuren_in_verschiedenen_Sprachen>

Link zu sozialen Medien in anderen Sprachen

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/809674/umfrage/anteil-der-nutzer-von-instagram-nach-laendern-weltweit/>

Russische Schrift üben

[<https://edl.ecml.at/Games/Braingames/tabid/1532/language/Default.aspx>](https://edl.ecml.at/Games/Braingames/tabid/1532/language/Default.aspx)

Bücher und Lieder mehrsprachig vorgetragen:

<https://www.lingoclub.com/de/this-is-halloween-in-different-languages>

Link zu Lyrik in verschiedenen Sprachen

https://www.lyrikline.org/de/startseite/